



Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/5/1/Add.1  
19 October 1999  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الإتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية  
والتقنية والتكنولوجية  
الاجتماع الخامس  
مونتريال، كندا

31 كانون الثاني/يناير- 4 شباط/فبراير 2000  
البند 2-1 من جدول الأعمال المؤقت\*

### شؤون تنظيمية: إقرار جدول الأعمال جدول الأعمال المؤقت المشروح

#### خلفية

- 1- إن المادة 25 من إتفاقية التنوع البيولوجي قد أنشأت هيئة فرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (هفمعتت) كي تقدم لمؤتمر الأطراف في الإتفاقية وكذلك حسب مقتضى الحال، لتقدم في الوقت المناسب للهيئات الفرعية الأخرى المشورة المتعلقة بتنفيذ الإتفاقية.
- 2- عقدت الهيئة الفرعية حتى اليوم أربعة اجتماعات. وقد انعقد الاجتماع الأول في مقر اليونسكو بباريس من 4 إلى 8 أيلول/سبتمبر 1995 وفقاً للمقرر 7/1 الصادر عن مؤتمر الأطراف. وقد رأس هذا الاجتماع السيد جيمسن سياني (ملاوي) وانعقد الاجتماع الثاني بمقر الأمانة بمونتريال من 2 إلى 6 أيلول/سبتمبر 1996 ورأسه السيد بيتر شاي (النرويج). وانعقد الاجتماع الثالث من 1 إلى 5 أيلول/سبتمبر 1997 ورأسه السيد أ.ح. ذكري (ماليزيا).
- 3- بموجب مقرره 1/4 أحاط مؤتمر الأطراف علماً بتقرير الاجتماع الثالث ل هفمعتت. وحيث أن المهام المسندة إلى ل هفمعتت من مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع كانت تفوق ما كانت تستطيع هفمعتت أن تعالجه بطريقة سوية أثناء اجتماع يدمر أسبوعاً واحداً فقط. وافق المؤتمر في الفقرة 12 من مقرره 16/4، على عقد اجتماعين ل هفمعتت مدة كل منهما أسبوع، قبل الاجتماع الخامس للأطراف. وافق مؤتمر الأطراف كذلك في اجتماعه الرابع على طريقة تشغيل معدلة ل هفمعتت (المقرر 16/4، المرفق الأول).
- 4- انعقد الاجتماع الرابع ل هفمعتت في مونتريال من 21 إلى 25 حزيران/يونيه 1999. ورأس هذا الاجتماع السيد أ.ح. ذكري (ماليزيا) وكان مما تضمنه جدول الأعمال: تحقيق مزيد من التقدم في مبادرة عالمية للتصنيف؛ تقييم الوضع القائم والاتجاهات والخيارات للحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي البري (أي غير البحري) في الأنظمة الأيكولوجية للأراضي الجافة والمتوسطة والفاحلة ونصف القاحلة والسافانا؛ وضع مبادئ توجيهية للحيلولة دون أن يكون للأنواع الغريبة المجتاحة وقع يئس؛ وضع نهج وممارسات للاستعمال المستدام للموارد البيولوجية، بما فيها السياحة. وبعد شيء من المناقشة، أجل البت في بند جدول الأعمال المتعلق بفرقة الخبراء التقنيين المختصة، إلى الاجتماع الخامس ل هفمعتت. وحدث للمرة الأولى أن دعي ثلاثة خبراء عالميين مشهورين للتحديث أمام اجتماع هفمعتت كمحاولة لاعطاء الهيئة أحدث المعلومات والدلائل العلمية كوسيلة لتسهيل مهمة هفمعتت في صياغة التوصيات التي تقدم إلى مؤتمر الأطراف.
- 5- سينعقد الاجتماع الخامس ل هفمعتت في مونتريال، بمقر منظمة الطيران المدني الدولي (الايكاو) من 1/31 إلى 2000/2/4. وسيبدأ تسجيل المشاركين يوم 30 كانون الثاني/يناير الساعة 10 صباحاً.

#### البند 1 - افتتاح الاجتماع

6- سيفتتح الاجتماع الساعة 10 صباحاً يوم الاثنين 2000/1/31.

#### البند 2 - شؤون تنظيمية

\* UNEP/CBD/SBSTTA/5/1

انتخاب أعضاء هيئة المكتب

1-2

7- إعمالاً للمادة 26 الفقرة 3 من اللائحة الداخلية التي يلتزم بها مؤتمر الأطراف لاختيار الرئيس لكل هيئة فرعية، انتخب مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع كريستان سامبر (كولومبيا) رئيساً لمكتب هفمعتت. وبدأت مدة خدمته في نهاية الاجتماع الرابع ل هفمعتت، وسوف تنتهي في نهاية الاجتماع السادس للهيئة.

8- وفقاً للفقرة 5 من نظام تشغيل هفمعتت المعدل، انتخبت هفمعتت في اجتماعها الرابع خمسة أعضاء جدد بالمكتب، سوف يخدمون لدورتين من دورات الهيئة ستبدأ مدة عضويتهم في الاجتماع الخامس ل هفمعتت. وفي سبيل تحقيق تدرج في مدد العضوية، ستقوم هفمعتت في اجتماعها الخامس بانتخاب خمسة أعضاء جدد تستمر عضويتهم لمدة اجتماعين. وسيباشر هؤلاء الأعضاء عضويتهم ابتداء من الاجتماع السادس ل هفمعتت.

إقرار جدول الأعمال

2-2

9- أقرت هفمعتت في اجتماعها الرابع مشروع جدول أعمال مؤقت وارد في المرفق الثاني بتقرير اجتماعها الرابع. وجدول الأعمال المؤقت هذا إنما هو تعديل لجدول الأعمال الذي سبق إرفاقه بالوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/4/12، ليتضمن التعديلات التي أدخلت عند عقد الاجتماع الرابع ل هفمعتت، لتغطية الموضوعات الإضافية التي سوف يعالجها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس، ولكنها لم تدخل في جدول الأعمال. وسوف تقوم هفمعتت مع ذلك في اجتماعها الخامس بتغطية البنود الإضافية الآتية: تبيض الشعب المرجانية، الأنواع الغريبة، المبادئ الإرشادية للتوقفي والإدخال وتخفيف الوقوع؛ وضع مؤشرات للتنوع البيولوجي؛ وضع مبادئ توجيهية للتقارير الوطنية الثانية، بما فيها المؤشرات والتدابير الحافزة؛ صلاحيات افرقة الخبراء التقنيين المختصة، وجداول الخبراء والاقتراح بالأخذ بمنهج موحد لاستعمال تلك الجداول.

تنظيم العمل

3-2

10- وفقاً لطريقة تشغيل هفمعتت، يجوز ل هفمعتت في اجتماعاتها إنشاء فريقين عمل خلال الدورة، يكونان مفتوحين لجميع الأطراف والمراقبين على أساس صلاحيات محددة بما يكفل النظر في جميع البنود الواردة في جدول الأعمال.

11- وتبعاً لذلك، قد ترغب هفمعتت في إنشاء فريقين عمل أثناء الدورة لاجتماعها الخامس. وفي مشاور مع هيئة المكتب، فمن المقترح توزيع المهام بين الجلسة العامة وفريقي العمل أثناء الدورة على النحو الآتي:

تنظر الجلسات العامة في بنود جدول الأعمال الآتية:

12-

- 1- افتتاح الاجتماع.
- 2- الشؤون التنظيمية.
- 3-1 التعاون مع الهيئات الأخرى.
- 3-2 المرحلة الرائدة في آلية غرفة المقاصة.
- 3-3 استعراض مبادرة التصنيف العالمية.
- 3-1-5 التنوع البيولوجي في المياه الداخلية: الطرائق والوسائل لتنفيذ برنامج العمل.
- 3-2-5 التنوع البيولوجي الحراجي (في الغابات): الوضع الحالي والاتجاهات وتبين الخيارات للحفاظ والاستعمال المستدام.
- 4-1-3 مبادئ توجيهية للتقارير الوطنية الثانية.
- 4-2-3 أفرقة خبراء تقنيين مخصصة: صلاحيات الافرقة وجداول الخبراء واقتراح للأخذ بمنهجية موحدة لاستعمال تلك الجداول.
- 4- مشروع جدول الأعمال المؤقت للاجتماع السادس ل هفمعتت.
- 5- تواريخ ومكان الاجتماع السادس ل هفمعتت.
- 6- الشؤون الأخرى.
- 7- الموافقة على التقرير.
- 8- اختتام الاجتماع.

13- تتجه النية أيضاً أن تقوم الأمانة، في مشاور مع المكتب، بدعوة متحدثين بارزين لتقديم الخلفية العلمية اللازمة لتدارس قضية أو قضيتين من القضايا ذات الأولوية التي يتناولها الاجتماع.

14- من المقترح أن ينظر الفريق العامل الأول في البنود الآتية:

- 3-4 الأنواع الغريبة: المبادئ التوجيهية للتوقفي والإدخال وتخفيف الوقوع.

- 3-5-3 التنوع البيولوجي البحري والساحلي: النظر في أدوات التشغيل لبرنامج العمل، وتحليل التبيض الخاص بالشعب المرجانية.
- 1-1-4 برنامج العمل للتنوع البيولوجي للأراضي الجافة والمتوسطة والقاحلة ونصف القاحلة والمعشبة والسافانا.
- 2-1-4 التنوع البيولوجي الزراعي: تقييم الأنشطة الجارية والأولويات لوضع برنامج عمل. من المقترح أن ينظر الفريق العامل الثاني في البنود الآتية:
- 1-2-4 منهج الأنظمة الأيكولوجية: المزيد من صياغة المفاهيم.
- 2-2-4 وضع مؤشرات خاصة بالتنوع البيولوجي.
- 3-2-4 الاستعمال المستدام لمكونات التنوع البيولوجي: تبين الأنشطة القطاعية التي يمكن أن تأخذ بممارسات وتكنولوجيات صديقة للتنوع البيولوجي.
- 16- سيكون هناك أكثر من اجتماعين ينعقدان في آن معاً. وسيكون لكل اجتماع ترجمة فورية. ويتضمن المرفق الثاني تنظيماً مؤقتاً للأعمال.

### البند 3 - التقارير

#### 1-3 - التعاون مع الهيئات الأخرى

- 17- مطلوب من هفمعتت ، طبقاً لطريقة تنظيمها المعدلة، أن تستعرض التعاون مع هيئات أخرى كي تظل تمد مؤتمر الأطراف بأخر المعلومات.
- 18- أعد الأمين التنفيذي تقريراً عن التعاون مع المنظمات والهيئات الأخرى الدولية والإقليمية والوطنية ذات الصلة، للفترة من كانون الثاني/يناير إلى أيلول/سبتمبر 1999 (UNEP/CBD/SBSTTA/5/2). وقد تود الهيئة الفرعية أن تحيط علماً بأنشطة التعاون الجارية، وأن تقدم مزيداً من الإرشاد بشأنها.

#### المرحلة الرائدة في آلية غرفة المقاصة، شاملة برنامج عمل لمدة أطول

- 19- أن مؤتمر الأطراف بموجب مقرره 2/4، قد أصدر للأمين التنفيذي تعليمات بأن يقوم باستعراض مستقل للمرحلة الرائدة من آلية غرفة المقاصة، ابتداءً من نهاية 1998، لتقديم هذا الاستعراض إلى هفمعتت كي تنظر فيه مع برنامج عمل لمدة أطول فيما يتعلق بآلية غرفة المقاصة. وقد تميزت العملية كلها المتعلقة بتقديم ذلك الاستعراض المستقل ووضع خطة الاستراتيجية وبرنامج العمل الأطول أمداً لآلية غرفة المقاصة، بشفافيتها وفتحها وبالمشاركة الفاعلة من نقاط الاتصال الوطنية بآلية غرفة المقاصة، وباللجنة الاستشارية غير الرسمية. وأمانات اتفاقيات ريو، والاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، والمرفق العالمي للبيئة، ووكالاته المنفذة، وإطار من المشاركين في آلية غرفة المقاصة، قد استشيرت أيضاً.
- 20- أن المذكرة التي أعدها الأمين التنفيذي في نطاق هذا البند (UNEP/CBD/SBSTTA/5/3) تقدم نتائج الاستعراض المستقل للمرحلة الرائدة، وخطة استراتيجية وبرنامج عمل أطول أمداً لآلية غرفة المقاصة وتتضمن المذكرة المذكورة كذلك توصيات مقترحة، قد ترغب هفمعتت في أن تنظر في تقديمها إلى مؤتمر الأطراف. وسيكون أمام هفمعتت في اجتماعها الخامس النصوص الكاملة لاستعراض المستقل للمرحلة الرائدة لآلية غرفة المقاصة (UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/1)، والخطة الاستراتيجية (UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/2) وبرنامج العمل الأطول أمداً (UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/3). ومن المتاح أيضاً (UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/4) قائمة نقاط الاتصال الوطنية بآلية غرفة المقاصة.

#### استعراض مبادرة التصنيف العالمية

- 21- اقترحت هفمعتت في اجتماعها الثاني في الفقرة 10 من التوصية 2/2، مبادرة عالمية للتصنيف للتشجيع على بناء القدرات في مجال التصنيف للتغلب على الفجوات في المعرفة في الأنظمة التصنيفية الحالية، وعلى النقص في المصنفين المتدربين وأمناء التصنيف، وللتغلب على وقع هذه الفجوات على قدرة إدارة واستعمال التنوع البيولوجي. وقام مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث، بمقررة 10/3، بتأييد التوصية 2/2 الصادرة عن هفمعتت. وأقرت هفمعتت في اجتماعها الثالث التوصية 1/3 دال، بأن ينظر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع في إصدار تعليماته إلى الأمين التنفيذي كي يأخذ خطوات حاسمة لدفع المبادرة العالمية للتصنيف قدماً، كما جاءت في المقرر 10/3. واستجابة لذلك أقر مؤتمر الأطراف مقرراً شاملاً هو المقرر 1/4 دال، بشأن تنفيذ المبادرة العالمية للتصنيف. وتدعو الفقرة 3 من ذلك المقرر هفمعتت إلى أن تنظر وتقدم المشورة لتحقيق مزيد من التقدم في المبادرة العالمية للتصنيف.

22- نظرت هفمعتت في اجتماعها الرابع في المبادرة العالمية للتصنيف ووضعت التوصية 2/4 التي تطلب في فقرتها 2 من الأمين التنفيذي أن يتبين الخيارات في سبيل وضع هيكل منسق لمبادرة عالمية للتصنيف، وطلبت أن يقدم تقرير عن ذلك إلى هفمعتت في اجتماعها الخامس.

23- عملا بذلك أعد الأمين التنفيذي في تعاون مع " Diversitas " مذكرة (UNEP/CBD/SBSTTA/5/4)، تقدم بعض الخيارات الخاصة بهيكل منسق لمبادرة عالمية للتصنيف. وقد ترغب هفمعتت في أن تنظر في تلك الخيارات وأن توصي مؤتمر الأطراف بألية التنسيق الأكثر مناسبة لتنفيذ المبادرة.

#### الأنواع الغريبة: المبادئ الإرشادية للتوقي والإدخال وتخفيف الوجود

4-3

24- أقر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع المقرر 1/4 جيم، بشأن الأنواع الغريبة التي تهدد الأنظمة البيئية والموائل أو الأنواع. وطلب مؤتمر الأطراف في ذلك المقرر من هفمعتت أن تضع مبادئ إرشادية للتوقي والإدخال وتخفيف الوجود الناشئ عن الأنواع الغريبة، وتبين العمل ذا الأولوية المتعلقة بموضوع الأنواع الغريبة في الأنظمة البيئية المعزولة جغرافياً وتطويراً؛ وأن تنظر في برنامج عالمي للأنواع المجتاحة وأن تقدم تقريراً عن ذلك إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس.

25- تنفيذاً للطلب المقدم من هفمعتت في اجتماعها الرابع، وضع الأمين التنفيذي الخطوط العريضة لدراسات حالات بشأن الأنواع الغريبة (UNEP/CBD/SBSTTA/5/5, annex II) ودعا جميع الأطراف والحكومات الأخرى والهيئات ذات الصلة إلى تقديم ما هو متاح لديها من دراسات الحالات بشأن الأنواع الغريبة.

26- كررت هفمعتت في توصياتها 4/4 جزءاً من مقررها 1/4 جيم، وطلبت من الأمين التنفيذي أن يضع، في تعاون مع البرنامج العالمي للأنواع المجتاحة، مبادئ إرشادية للتوقي والإدخال وتخفيف الوجود الناشئ عن أنواع غريبة تهدد الأنظمة البيئية والموائل أو الأنواع. وطبقاً للتوصية نفسها، راعي الأمين التنفيذي عند وضعه تلك المبادئ المقترحة المبادئ التي اقترحت على المناقشة في الاجتماع الرابع ل هفمعتت (UNEP/CBD/SBSTTA/4/Inf.8) ومشروع المبادئ التوجيهية الصادرة عن الاتحاد العالمي للحفاظ بشأن الحيلولة دون ضياع التنوع البيولوجي بسبب الاجتياحات البيولوجية. وقد استفادت العملية كذلك من دراسات حالات بشأن الأنواع الغريبة مقدمة من الأطراف، ومن الحكومات الأخرى ومن الهيئات ذات الصلة، وكذلك من البيانات المتاحة في التقارير الوطنية.

27- أعد الأمين التنفيذي المذكرة (UNEP/CBD/SBSTTA/5/5)، التي يتضمن مرفقها الأول مبادئ إرشادية للتوقي والإدخال وتخفيف الوجود الناشئ عن الأنواع الغريبة. وقد ترغب هفمعتت في أن توصي مؤتمر الأطراف بالأخذ بمشروع المبادئ. وقد ترغب هفمعتت أيضاً في أن توصي بإدماج المبادئ الإرشادية في برامج العمل الموضوعية وأن تشجع على وضع مبادئ توجيهية لتخفيف الوجود السلبي أو الحد منه ما أمكن فيما يتعلق بالوجود الناشئ عن الأنواع الغريبة المجتاحة. وهذه الموضوعات واردة أيضاً في جدول أعمال هفمعتت عند اجتماعها السادس، تحضيراً للاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف الذي سينظر بتعمق في الأنواع الغريبة المجتاحة.

#### قضايا محددة في برامج العمل الحارة في المجالات الموضوعية

5-3

#### التنوع البيولوجي في المياه الداخلية: طرائق ووسائل تنفيذ برنامج العمل

1-5-3

28- نظر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع في برنامج عمل بشأن التنوع البيولوجي في الأنظمة البيئية للمياه الداخلية، وما يرتبط في ذلك من شؤون التبيين والرصد ومنهجية للتقييم ومجال التصنيف (المقرر 4/4، المرفق الأول). ويتضمن المرفق الثاني للمقرر 4/4 إطاراً زمنياً ممكناً لبرنامج العمل المتعلقة بأنشطة هفمعتت.

29- قامت هفمعتت في اجتماعها الرابع بتضمين جدول أعمالها المؤقت الخاص بالاجتماع الخامس موضوع النظر في طرائق ووسائل لتنفيذ برنامج العمل الخاص بالتنوع البيولوجي للمياه الداخلية. وفي سبيل مساعدة الاجتماع الخامس ل هفمعتت في نظره في هذا البند من جدول الأعمال، أعد الأمين التنفيذي مذكرة (UNEP/CBD/SBSTTA/5/6)، تتضمن ما يلي: اقتراح طرائق ووسائل لوضع صورة محسنة للتنوع البيولوجي للمياه الداخلية، واستعمالات ذلك التنوع والتهديدات الواقعة عليه في العالم كله، وذلك في سبيل تبين المجالات التي يكون فيها نقص المعلومات عاملاً شديداً للوقوع يحد من جودة التقييم؛ وضع مجموعة من دراسات الحالات بشأن خطوط فصل المياه واستجماع المياه والتجارب الخاصة بإدارة شؤون أحواض الأنهار وخير الممارسات في ذلك المجال. وقد ترغب هفمعتت في أن تحيط علماً بتلك المذكرة وأن تشجع الأمين التنفيذي على السير قدماً في مزيد من خطط العمل المشتركة مع المنظمات ذات الصلة، وأن يواصل الأنشطة التي من شأنها أن تسمح بتحسين تقييم التنوع البيولوجي في المياه الداخلية.

#### التنوع البيولوجي البحري والساحلي: النظر في وسائل تنفيذ برنامج

2-5-3

#### العمل وفي تحليل تبص الشعب المرجانية

30- سيكون أمام هفمعتت بموجب البند 2-5-3، مذكرة أعدها الأمين التنفيذي (UNEP/CBD/SBSTTA/5/7) تتضمن قائمة بالأدوات التي تستعمل على الصعيد الدولي وتستعملها الأمانة لتعزيز تنفيذ برنامج العمل الخاص بالتنوع

البيولوجي البحري والساحلي على الصعيدين الوطني والإقليمي. وقد ترغب هفمعتت في أن تلاحظ ما هي تلك الأدوات وأن توصي بأي عمل يحتاج إليه لتحسين تلك الأدوات.

31- بالإضافة إلى ذلك، فإن مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع أعرب عن قلقه العميق إزاء ما حدث من تبيض حاد للشعب المرجانية والذي يحتمل أن يكون سببه ارتفاع غير عادي لدرجة حرارة الماء. وفي ضوء ذلك وتمشياً مع نهج الأخذ بالأحوط، طلب مؤتمر الأطراف بموجب مقرره 5/4، القسم الثاني، أن تقوم هفمعتت بتحليل لظاهرة تبيض المرجان، وأن تقدم المعلومات ذات الصلة بهذا الموضوع إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس، وأن يقوم الأمين التنفيذي بدعوة الاتفاقية الإطارية للأمم المتحدة بشأن التغير المناخ والاتفاقية بشأن الأراضي الرطبة إلى النظر في هذا الموضوع عند مداولاتهما. وتبعاً لذلك قام الأمين التنفيذي بتوجيه الرسالة اللازمة إلى هاتين الاتفاقيتين.

32- أن مذكرة الأمين التنفيذي بشأن هذا البند (UNEP/CBD/SBSTTA/5/7)، تتضمن قسماً يتعلق بظاهرة تبيض المرجان وأسبابه، وهي ظاهرة يحتمل أن تكون مرتبطة بضياء شديد للتنوع البيولوجي وعواقبه من تأثيرات اجتماعية اقتصادية. وهذه البيانات الأساسية مقصوداً منها مساعدة هفمعتت في تحليلها لهذه الظاهرة، وفي احتمال وضعها لبرنامج عمل للحد من الظاهرة أو وقفها. وبالإضافة إلى ذلك نظم الأمين التنفيذي في تعاون مع بضع منظمات متخصصة اجتماعاً من الخبراء لتبين الأسباب الأشد خطورة والعواقب الناشئة عن تبيض المرجان وللنظر في الطرائق والوسائل للتحكم في ذلك كله. وتتضمن الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/11 تقرير التشاور مع الخبراء بشأن تبيض المرجان وهو التشاور الذي جرى في مانبلا من 11 إلى 13 تشرين الأول/أكتوبر 1999، وكذلك النظر في العناصر الأساسية لبرنامج بحث يتعلق بتبيض المرجان. وقد ترغب هفمعتت في أن توصي مؤتمر الأطراف بأن يحيط علماً بنتائج التحليل ونتائج الورشة التي انعقدت بمانبلا كي يكون ذلك أساساً لما يحتمل اتخاذه من خطوات للتحكم في أسباب النتائج غير المرغوب فيها لتبيض المرجان.

### 3-5-3 التنوع البيولوجي الجراحي (الغابات): الوضع الحالي والاتجاهات وتبين الخيارات للحفظ والاستعمال المستدام

اتخاذ مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع المقرر 7/4 بشأن التنوع البيولوجي للغابات وبرنامج عمله كما ورد في المرفق بالمقرر المذكور. وبموجب الفقرة 12 طلب مؤتمر الأطراف من هفمعتت أن تقدم المشورة بشأن الوضع الحالي والاتجاهات الخاصة بالتنوع البيولوجي للغابات، والحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي للغابات إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه السادس. وقامت هفمعتت في اجتماعها الرابع بحث الأمين التنفيذي على تشجيع تنفيذ برنامج العمل الخاص بالتنوع البيولوجي للغابات وفقاً للمقرر 7/4، لتبين الخطوات اللازمة لتحقيق مزيد من التقدم، ويقدم تقرير إلى هفمعتت في اجتماعها الخامس بشأن ما يحرز من تقدم.

33- تبعاً لذلك وبموجب هذا البند، سيكون أمام هفمعتت مذكرة من الأمين التنفيذي (UNEP/CBD/SBSTTA/5/8)، تستعرض الأنشطة التي قام بها الأمين التنفيذي لتشجيع برنامج العمل، وتقدم تقريراً مرحلياً عما أحرز من تقدم في ذلك البرنامج وعن العناصر الداخلة في الوضع القائم وفي الاتجاهات المتعلقة بالتنوع البيولوجي للغابات، بما فيها البيانات المستمدة من التقارير الوطنية والخيارات المتاحة للحفظ والاستعمال المستدام لذلك التنوع. وقد ترغب هفمعتت في أن توصي مؤتمر الأطراف بأن يحيط علماً بما أحرز من تقدم في تنفيذ برنامج العمل، وأن يبين ما هي المساعدة التي سيحتاج إليها المؤتمر في اجتماعه السادس، لإتمام عمله بشأن الوضع القائم والاتجاهات والخيارات في مجال الحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي للغابات. وسوف ينظر مؤتمر الأطراف بتعمق في ذلك التنوع في اجتماعه السابع.

### البند 4 - المسائل ذات الأولوية

#### المحالات الموضوعية

1-4

#### 1-1-4 برنامج العمل للتنوع البيولوجي في الأراضي الجافة والمتوسطة والقاحلة ونصف القاحلة والمعشبة والسافانا

34- اتخذ مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع مقرره 16/4، وهو مقرر ينظر المرفق الثاني منه في محيط برنامج عمله، في الأنظمة الأيكولوجية للأراضي الجافة والمتوسطة والقاحلة ونصف القاحلة والمعشبة والسافانا. كأحد الموضوعات التي تقتضي نظرة متعمقة في الاجتماع الخامس. وطلبت هفمعتت في توصيتها 3/4 من الأمين التنفيذي أن يعد، في تشاور مع أمانة الاتفاقية الخاصة بمكافحة التصحر، مشروع برنامج عمل بشأن الأنظمة الأيكولوجية للأراضي الجافة والمتوسطة والقاحلة ونصف القاحلة والمعشبة والسافانا. وطلبت التوصية 3/4 أيضاً من الأمين التنفيذي أن يقترح اسماً مركباً أقصر لعنوان برنامج العمل هذا، يغطي جميع أنواع الأنظمة الأيكولوجية المشار إليها.

35- سعياً إلى تجنب الازدواجية في العمل مع اتفاقيات وعمليات أخرى، دعا الأمين التنفيذي إلى عقد اجتماع لفريق الاتصال بمونتريال من 27 إلى 29 سبتمبر. واستعمل الأمين التنفيذي نتيجة ذلك الاجتماع لإعداد مشروع برنامج عمل بشأن التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة والمتوسطة والقاحلة ونصف القاحلة والمعشبة والسافانا وارد في الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/5/9. وتحاول مذكرة الأمين التنفيذي تبين الجهود المتضاربة والفجوات

والتراكمات الموجودة في البرامج الحالية للاتفاقية خصوصاً في مجال التنوع البيولوجي الزراعي والحراجي والخاص بالمياه الداخلية. وتقتصر المذكرة أيضاً على خيارات لاسم مركب أقصر لعنوان برنامج العمل. وقد ترغب هفمعتت أن توصي مؤتمر الأطراف بالموافقة على برنامج العمل.

#### 2-1-4 التنوع البيولوجي الزراعي: تقسيم الأنشطة الجارية وأولويات برنامج عمل مقترح

36- أن مؤتمر الأطراف في اجتماعه الثالث اتخذ المقرر 11/3، بشأن الحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي الزراعي، وهو مقرر كان من ضمن ما قضي به إنشاء برنامج عمل لعدة سنوات للأنشطة الخاصة بالتنوع البيولوجي الزراعي، وطلب من الأمانة، كما طلب من خلال الأمين التنفيذي من منظمة الفاو، في تعاون وثيق مع المنظمات الأخرى ذات الصلة، أن يقوم بتبيين وتقييم الأنشطة الجارية والصكوك المتعلقة بهذا الموضوع، ويقوم بإبلاغ النتائج عن طريق هفمعتت. وأقر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع المقرر 16/4 الذي جاء من ضمن ما جاء فيه طلب إلى هفمعتت بأن تضع مشورة تقدمها إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس، مصحوبة بتوصية لوضع برنامج عمل.

37- بموجب هذا البند سيكون أمام هفمعتت وثيقة (UNEP/CBD/SBSTTA/5/10) عنوانها "التنوع البيولوجي الزراعي: تقييم الأنشطة الجارية وأولويات برنامج عمل" أعدتها الفاو والأمين التنفيذي معاً، لمساعدة فريق اتصال اجتمع بمقر الفاو بروما، من 20 إلى 22 أيلول/سبتمبر 1999. والوثيقة الإعلامية UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/10 تلخص تقييم الأنشطة الجارية ذات الصلة والصكوك المتعلقة بهذا الموضوع، والتي قامت على أساسها الأولويات في برنامج العمل. وقد ترغب هفمعتت في أن توصي مؤتمر الأطراف بأن يحيط علماً بتقييم الأنشطة الجارية والصكوك في مجال التنوع البيولوجي الزراعي، وأن يقر برنامج عمل يقوم على أساس ذلك التقييم.

#### 2-4 الموضوعات المشتركة بين عدة مجالات

##### 1-2-4 منهج الأنظمة الايكولوجية: صياغة المزيد من المفاهيم

38- أن هفمعتت في اجتماعها الأول قد أوصت بنهج في الأنظمة الايكولوجية ليكون الإطار الأولي لتنفيذ الاتفاقية. وعلى ذلك أقر مؤتمر الأطراف النهج وأوصي به في صياغة وتنفيذ عمله بموجب المجالات الموضوعية المختلفة والقضايا المشتركة بين عدة مجالات. وقد أعدت مجموعة من الورش لمناقشة نهج الأنظمة الايكولوجية وقد طلب مؤتمر الأطراف بموجب مقرره 1/4، من هفمعتت بأن تضع المبادئ وغير ذلك من الإرشادات بشأن نهج الأنظمة الايكولوجية أخذاً في الاعتبار من ضمن الموضوعات نتائج ورشة ملاوي التي انعقدت في كانون الثاني/يناير 1998 (UNEP/CBD/COP/4/Inf.9)، وأن تقدم تقريراً عن ذلك إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس.

39- إن الأمين التنفيذي، اعترافاً منه بالحاجة إلى وصف قابل للتطبيق وإلى مزيد من صياغة نهج الأنظمة الايكولوجية، عقد من 15 إلى 17 أيلول/سبتمبر بمقر اليونسكو بباريس اجتماعاً لفريق اتصال، ساعد الأمين التنفيذي على صياغة المذكرة (UNEP/CBD/SBSTTA/5/11) التي تتضمن اقتراحاً لمبادئ نهج الأنظمة الايكولوجية وما يتعلق بذلك من إرشادات مع مراعاة المبادئ والتوصيات الصادرة عن ورش أخرى ذات صلة بالموضوع. وقام الأمين التنفيذي بإدراج مشروع المذكرة في صفحة ويب الاتفاقية مع اخطار، ابتداءً من 23 أيلول/سبتمبر 1999، للحصول على مزيد من التعليقات من جميع المهتمين بنهج الأنظمة الايكولوجية. وقد راعت المذكرة التعليقات التي وردت. وقد ترغب هفمعتت في أن تأخذ بهذه المبادئ وأن تشجع على إدراجها في برامج العمل الموضوعية، خصوصاً برنامج العمل الخاص بالتنوع البيولوجي للغابات، الذي سيجرى استعراضه في اجتماع هفمعتت السادس أو السابع أو في كليهما.

#### وضع مؤشرات للتنوع البيولوجي

2-2-4

40- قام مؤتمر الأطراف في اجتماعه الرابع بتأييد التوصية 5/3 الصادرة عن هفمعتت، وطلب من الأمين التنفيذي ومعه فريق اتصال، البدء في وضع مجموعة نواتية من المؤشرات الخاصة بالتنوع البيولوجي، خصوصاً المؤشرات المتعلقة بالتهديدات والخيارات لبناء القدرات في البلدان النامية، في تطبيقات المؤشرات. وأقرت هفمعتت في اجتماعها الثالث منهجاً ذا مسارين، يضم مشروع إطار متفق عليه للمؤشرات يقوم على أساس المؤشرات المستعملة حالياً في المسار الأول، ويؤدي ذلك إلى مزيد من صياغة المؤشرات في المسار الثاني على أساس الخبرة التي تكتسب من خلال البرامج الرائدة التي وضعت لوضع المؤشرات واختبارها.

41- تتضمن الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/5/12 اقتراحاً بشأن المجموعة النواتية من المؤشرات والمبادئ التي وضعت بمساعدة فريق اتصال اجتمع بمونتريال يومي 24 و 25 أيلول/سبتمبر 1999. وقد ترغب هفمعتت في إعادة النظر في المجموعة النواتية وفي أن توصي مؤتمر الأطراف بالأخذ بتلك المجموعة وأن تدعو الأمين التنفيذي إلى وضع منهجيات مفصلة لاستعمال مجموعة المؤشرات المتفق عليها.

#### 3-2-4 الاستعمال المستدام لمكونات التنوع البيولوجي: تسن الأنشطة القطاعية التي

##### يمكن أن تأخذ بممارسات وتكنولوجيات صديقة للتنوع البيولوجي

42- أن الأمين التنفيذي، إذ ذكر أنه وفقاً لبرنامج عمل مؤتمر الأطراف يجوز لهذا المؤتمر أن ينظر في اجتماعه الخامس في الاستعمال المستدام بما في ذلك استعمال السياحة كأحد بنود ثلاثة للمناقشة المتعمقة، وإذ لاحظ أن

هفمعتت نظرت في اجتماعها الرابع في وضع نهج وممارسات للسياحة تتمشى مع الاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي وإذ يذكر مفهوم التوصية 7/4 الصادرة عن هفمعتت المتضمنة أن الأمين التنفيذي سيقوم بتوسيع مدي الاستعمال المستدام إلى أبعد من السياحة، قام الأمين التنفيذي بإعداد مذكرة خاصة بهذا البند ( UNEP/CBD/SBSTTA/5/13) لمساعدة هفمعتت على وضع مفهوم للاستعمال المستدام لمكونات التنوع البيولوجي وتبيين الأنشطة القطاعية التي يمكن الأخذ فيها بممارسات وتكنولوجيات صديقة للتنوع البيولوجي. وقد ترغب هفمعتت في أن توصي مؤتمر الأطراف بالأخذ بوصف مفهوم الاستعمال المستدام.

### 3-4 آليات التنفيذ

#### 1-3-4 وضع مبادئ توجيهية للتقارير الوطنية الثانية، شاملة المؤشرات والتدابير الحافزة

43- أن اجتماع الأطراف في اجتماعه الرابع طلب من هفمعتت أن تقدم المشورة بشأن المسافات الزمنية بين التقارير وأشكال التقارير الوطنية المستقبلية. وطلب كذلك أن تغطي هذه المشورة طبيعة المعلومات المطلوبة من الأطراف في سبيل تقييم حالة تنفيذ الاتفاقية؛ وتقديم توصيات حول تحسين عملية تقديم التقارير، بوضع مبادئ توجيهية عن الشكل والصياغة والطول ومجالات المعالجة، وذلك بقصد تحقيق المقارنة بين التقارير؛ وتبيين الوسائل والأساليب الكفيلة بمزيد من التسهيل الوطني للاتفاقية (المقرر 14/4، الفقرة 3). ويتضمن المرفق بالمقرر 14/4 العناصر اللازمة للتوصية المطلوب من هفمعتت إعدادها.

44- يقوم الأمين التنفيذي بتنفيذ مشروع رائد لوضع واختبار آلية لتقييم حالة تنفيذ الاتفاقية. وينطوي ذلك المشروع على مشاركة على أساس الطوعية، من عينة من مجموعة من الأطراف، وبمساعدة على ذلك من الناحية التقنية المركز العالمي لرصد الحفظ. والغرض من ذلك هو تسليط الضوء على الجوانب الرئيسية للموضوعات التي طلب مؤتمر الأطراف الحصول على مشورة بشأنها، وتبعاً لذلك إعداد قاعدة صالحة يمكن ل هفمعتت أن تبني على أساسها تلك المشورة. وستكون نتائج المشروع الرائد أمام الاجتماع في الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/7، (المعلومات الخاصة بهذا المشروع متاحة على الإنترنت بعنوان (<http://www.wcmc.org.uk/cbd/measures/>)).

45- وسيكون كذلك أمام هفمعتت النص المعدل للتقرير المشار إليه في المقرر 17/2 (المقرر 14/4 الفقرة 2). وهذا التقرير، الوارد في الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/6، إنما هو تقرير تجميعي للمعلومات الواردة في التقارير الوطنية الأولى التي وردت ومعلومات أخرى ذات صلة بالموضوع.

46- على أساس الدروس المستفادة من تحليل التقارير الوطنية الأولى ومن المشروع الرائد حول الطرائق لتقييم تنفيذ الاتفاقية، أعد الأمين التنفيذي المذكرة التي عنوانها " وضع مبادئ إرشادية للتقارير الوطنية الثانية " ( UNEP/CBD/SBSTTA/5/14). وتتضمن تلك المذكرة تلخيصاً للخبرة المكتسبة من خلال الجولة الأولى من التقارير الوطنية، وتقوم بتحليل طبيعة المعلومات التي يحتاج إليها من الأطراف في سبيل تمكين مؤتمر الأطراف من القيام بتقييم حالة تنفيذ الاتفاقية، وتقدم مبادئ توجيهية خاصة بشكل التقارير في المستقبل. وتُنظر المذكرة كذلك في آليات لتحقيق مزيد من التسهيل في التنفيذ الوطني للاتفاقية. وفي هذا الصدد من المتوقع أن يصبح تقييم الأنشطة التمكينية الخاصة بالتنوع البيولوجي، التي بذلتها وحدة الرصد والتقييم التابعة لمرفق البيئة العالمي، أن يصبح متاحاً قبل الاجتماع بوصفه الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/9.

#### 2-3-4- أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة: صلاحيات الأفرقة وجداول الخبراء واقتراح بوضع

##### منهجية موحدة لاستعمال تلك الجداول

47- هذا البند من جدول أعمال يتكون من موضوعين بينهما صلة ترابط: (1) تقرير عن جداول الخبراء في نطاق الاتفاقية، واقتراح عن الطريقة الخاصة باستعمال تلك الجداول فعلاً. (2) صلاحيات أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة.

48- أن الوثيقة UNEP/CBD/SBSTTA/5/15 تتضمن تقريراً من الأمين التنفيذي عن خبرته في جداول الخبراء في كل مجال موضوعي، تتناول الاتفاقية، واقتراح عن طريقة توحيد تلك الجداول واستعمالها على النحو الأجدى.

49- فيما يتعلق بصلاحيات أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة، طلب مؤتمر الأطراف بموجب مقرره 16/4، الفقرة 21، أن تقدم هفمعتت إلى الاجتماع الخامس للأطراف مشاورتها بشأن صلاحيات ومدة بقاء أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة في المجالات الموضوعية المختلفة. وأحال الاجتماع الرابع ل هفمعتت هذا الموضوع إلى اجتماعه الخامس. واقتربت مذكرة الأمين التنفيذي بعض الصلاحيات لأفرقة الخبراء التقنيين المخصصة، تقوم على أساس المقرر 5/4 الخاص بالمناطق المحمية البرية والساحلية، وللزراعة البحرية وكذلك دراسة مسحية لآراء الأطراف وآراء المنظمات الدولية.

50- قد ترغب هفمعتت في أن تقرر ما هي المجالات الموضوعية التي تحتاج فيها إلى إنشاء أفرقة خبراء تقنيين مخصصة، وبشأن صلاحيات تلك الأفرقة. وقد ترغب كذلك في أن توصي الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف بأن يؤيد الاقتراح الخاص باستعمال جدول الخبراء، وبالموافقة على الصلاحيات التي تسند إلى أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة.

البند 5 - مشروع جدول الأعمال المؤقت للاجتماع السادس ل هفمعتت

51- في سبيل مساعدة الاجتماع على النظر في هذا البند من جدول الأعمال أعد الأمين التنفيذي مشروع جدول أعمال مؤقت للاجتماعين الخامس والسادس ل هفمعتت (UNEP/CBD/SBSTTA/5/16) يقوم على أساس برنامج العمل الذي أقرته هفمعتت في اجتماعها الرابع.

البند 6 - تواريخ ومكان الاجتماع السادس ل هفمعتت

52- طبقا للائحة الداخلية، سوف ينعقد الاجتماع السادس ل هفمعتت بمقر الأمانة بمونتريال، ما لم يقرر مؤتمر الأطراف غير ذلك أو ما لم تقم الأمانة بوضع ترتيبات مناسبة في تشاور مع الأطراف.

53- في اجتماع عقد بمونتريال يومي 14 و 15 تشرين الأول/أكتوبر 1999، اقترح المكتب عقد الاجتماع السادس ل هفمعتت في شباط/فبراير 2001 للسماح بوقت كاف للنظر وللتنفيذ بشأن مقررات مؤتمر الأطراف، ولإعداد الوثائق السابقة لدورة الاجتماع، بعد الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف.

البند 7 - شؤون أخرى

54- سوف ينظر الاجتماع في أية شؤون أخرى مقترحة ومقبولة للمناقشة.

البند 8 - الموافقة على التقرير

55- سوف ينظر الاجتماع في تقريره ويقره، وهو التقرير الذي سيقدمه السيد كريستيان سامبر (كولومبيا)، رئيس هفمعتت إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعها الخامس كي ينظر فيه في إطار بنود جدول الأعمال المختلفة ذات الصلة.

البند 9 - اختتام الاجتماع

سوف يختتم الاجتماع الخامس ل هفمعتت يوم الجمعة 4 شباط/فبراير 2000، الساعة 6 مساء.



المرفق الأول

قائمة مؤقتة بالوثائق للاجتماع الخامس ل هفمعتت

<u>العنوان</u>	<u>الرمز</u>
جدول الأعمال المؤقت	UNEP/CBD/SBSTTA/5/1
جدول الأعمال المؤقت المشروح	UNEP/CBD/SBSTTA/5/1/Add.1
التعاون مع هيئات أخرى	UNEP/CBD/SBSTTA/5/2
المرحلة الرائدة للآلية غرفة المقاصة	UNEP/CBD/SBSTTA/5/3
استعراض المبادرة العالمية للتصنيف	UNEP/CBD/SBSTTA/5/4
الأنواع الغريبة: المبادئ الإرشادية للتوقّي والإدخال وتخفيف الوجود.	UNEP/CBD/SBSTTA/5/5
التنوع البيولوجي للمياه الداخلية: الطرائق والوسائل لتنفيذ برنامج العمل	UNEP/CBD/SBSTTA/5/6
التنوع البيولوجي البحري والساحلي: النظر في أدوات تنفيذ برنامج العمل، وتحليل تبيض الشعب المرجانية	UNEP/CBD/SBSTTA/5/7
التنوع البيولوجي الحراجي: الوضع القائم والاتجاهات وتبين الخيارات للحفاظ والاستعمال المستدام	UNEP/CBD/SBSTTA/5/8
برنامج العمل للأنظمة الايكولوجية للأراضي الجافة والمتوسطة والقاحلة ونصف القاحلة والمعشبة والسافانا	UNEP/CBD/SBSTTA/5/9
التنوع البيولوجي الزراعي: تقييم الأنشطة الجارية وأولويات برنامج عمل	UNEP/CBD/SBSTTA/5/10
نهج الأنظمة الإيكولوجية: مزيد من صياغة المفاهيم	UNEP/CBD/SBSTTA/5/11
وضع مؤشرات التنوع البيولوجي	UNEP/CBD/SBSTTA/5/12
الاستعمال المستدام لمكونات التنوع البيولوجي: تبين الأنشطة القطاعية التي يمكن أن تأخذ بممارسات وتكنولوجيات صديقة للتنوع البيولوجي	UNEP/CBD/SBSTTA/5/13
وضع مبادئ توجيهية للتقارير الوطنية الثانية، بما فيها المؤشرات والتدابير الحافزة.	UNEP/CBD/SBSTTA/5/14
أفرقة الخبراء التقنيين المخصصة: الصلاحيات وجدول الخبراء واقتراح بشأن منهجية موحدة لاستعمال تلك الجداول	UNEP/CBD/SBSTTA/5/15
مشروع جدول الأعمال المؤقت للاجتماعين السادس والسابع ل هفمعتت	UNEP/CBD/SBSTTA/5/16
تقرير الاستعراض المستقل للمرحلة الرائدة لآلية غرفة المقاصة	UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/1*
الخطة الاستراتيجية لآلية غرفة المقاصة	UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/2
برنامج العمل الأطول أمدا لآلية غرفة المقاصة	UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/3
قائمة نقاط الاتصال الوطنية لآلية غرفة المقاصة	UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/4
قائمة وثائق الأعلام الواردة من البلدان الأطراف ومن المنظمات ذات الصلة	UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/5
تجميع البيانات الواردة في التقارير الوطنية الأولي والوضع القائم بالنسبة للتقارير المقدمة	UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/6
تقييم حالة تنفيذ الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي: تقرير عن مشروع لوضع واختبار آلية للتقييم الأولي	UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/7

<u>العنوان</u>	<u>الرمز</u>
دراسة جدوى لإدارة منسقة للمعلومات المتعلقة بالمعاهدات المتصلة بالتنوع البيولوجي	UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/8
تقييم مؤقت للأنشطة التمكينية الخاصة بالتنوع البيولوجي: الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية الخاصة بالتنوع البيولوجي. دراسة من المرفق العالمي للبيئة	UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/9
التنوع البيولوجي الزراعي: تقييم الأنشطة والصكوك القائمة فعلاً	UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/10
تقرير عن استشارة الخبراء بشأن الأجراف المرجانية.	UNEP/CBD/SBSTTA/5/INF/11

\* قرر مكتب هفمعتب في اجتماعه المعقود بمونتريال يومي 14 و 15 تشرين الأول/أكتوبر 1999، أن الوثائق الإعلامية التي أعدها أو ساندها الأمين التنفيذي هي وحدها التي ستدرج بوصفها وثائق إعلامية. أما الأوراق الأخرى التي تقدمها الأطراف والحكومات الأخرى والمنظمات لتشارك في المعلومات، فإنها ستدرج في ورقة إعلامية يضعها الأمين التنفيذي. وتلك هاتين الفئتين من الوثائق سوف توزعهما الأمانة بحيث تكفل أن ينال كل طرف أو بلد أو منظمة معتمدة للمشاركة في الاجتماع نسخة منها

## المرفق الثاني

التنظيم المؤقت للعمل الخاص بالاجتماع الخامس للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

الفرقة , العامل الثاني	الفرقة , العامل الأول	الجلسات العامة	
		بنود جدول الأعمال : افتتاح الاجتماع شؤون تنظيمية تقارير تعاون 3-3 المبادرة العالمية للتصنيف التنوع البيولوجي للمياه الداخلية 3-5-3 التنوع البيولوجي للغابات	الأثنين 31 يناير 1999 من الساعة 10 إلى الساعة 13
		بنود جدول الأعمال : آلية غرفة المقاصة مبادئ توجيهية للتقارير الوطنية الثانية فريق مخصص تقني من الخبراء ، و جدول الخبراء	من الساعة 15 إلى الساعة 18
		الخطب الرئيسية	الثلاثاء 1 فبراير 2000 من الساعة 10 إلى الساعة 11 من الساعة 11 إلى الساعة 13
1-2-4 نهج الأنظمة الإيكولوجية : المزيد من صياغة المفاهيم	1-1-4 برنامج العمل الخاص بالأراضي الجافة		من الساعة 15 إلى الساعة 18
2-2-4 وضع مؤشرات التنوع البيولوجي	2-1-4 التنوع البيولوجي الزراعي		من الساعة 10 إلى الساعة 13
3-2-4 الاستعمال المستدام لمكونات التنوع البيولوجي	4-3 الأنواع الغريبة 2-5-3 التنوع البيولوجي البحري والساحلي وتحليل وتبيض المرجان		الأربعاء 2 فبراير 2000 من الساعة 10 إلى الساعة 13 من الساعة 15 إلى الساعة 18
		الخطب الرئيسية اعتماد التوصيات	الخميس 3 فبراير 2000 من الساعة 10 إلى الساعة 13 من الساعة 15 إلى الساعة 18
استمرار العمل	استمرار العمل		الجمعة 4 فبراير 2000 من الساعة 10 إلى الساعة 13
استمرار العمل	استمرار العمل	5- مشروع جدول الأعمال المؤقت للاجتماع السادس زمان ومكان الاجتماع السادس شؤون أخرى اعتماد التقرير	من الساعة 15 إلى الساعة 18
		8- اعتماد التقرير	من الساعة 15 إلى الساعة 18

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	الجلسات العامة	
		-9 اختتام الاجتماع	